

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:

Melilla, un mes	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre	4'50	"
Número suelto	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

A "EL PORVENIR,"

Nunca creímos que un periódico como «El Porvenir», de Tánger, que se sirve de un blasonado artículo de la naturaleza y tendencias del que con el epígrafe «Ba hampa melillense», inserta en su editorial de 19 del corriente.

Son tan gratuitos e infundados los cargos que lanza contra personas respetables, cuyo tacto, reconocida probidad y altas dotes de mando, merecen y han merecido unánimes alabanzas; son de tan dudoso gusto las palabras mortificantes que dirige al pueblo de Melilla y á militares encanecidos en el servicio de la Patria, que Melilla entera, sin distinción de clases ni categorías, protesta y rechaza por calumniosas las falsas especies que se vierten en un escrito, impropio de figurar en «El Porvenir» y si solo en esas otras publicaciones, que viven de la difamación.

Puesto que «El Porvenir» abandona el terreno de las ideas, para zaherir sólidas reputaciones, nos abstendremos de tomar nota de tal clase de campañas, que pocas glorias pueden proporcionarle.

¿Qué se intenta?

Una activísima campaña en contra del establecimiento de la aduana marroquí dentro de los límites de la plaza, viene haciéndose por el «Diario de la Marina», «Porvenir de Tánger», y «Correspondencia Militar».

Casi á diario aparecen escritos, fechados en Melilla los unos, y de reducción los otros, alegando como razón y argumentos supremos de la tesis que sustentan, constituir la aduana dentro de los muros, un atentado á la dignidad de España,

EL TELEGRAMA expuso claramente su opinión respecto al particular, reconociendo, que en las indicadas condiciones, la aduana cons- tuye un caso anormal y bochornoso para los españoles y la guarnición, pero aparte estas razones, pudieran existir otras muy complejas, que si antes determinaron medida de tal trascendencia, mañana pudieran también determinarla.

Siempre sostuvimos, que si los gobiernos españoles no atendieran las quejas del marroquí, si el Ministro de Estado hiciera oídos de mercader á las reclamaciones que el Maghzen formulara, no ya el traslado á los límites, la supresión de la Aduana, lejos de perjudicar al comercio, lo beneficiaría, por desarrollarse sin ninguna traba, y estas apreciaciones nuestras, merecieron el aplauso del periódico más directamente interesado; de El Porvenir, mantenedor de la campaña.

Hasta hace poco, se mantuvo la discusión dentro de los límites que marca la cortesía y el respeto á la opinión contraria, pero hoy ya, prescindiendo de la sensatez y cordura con que la prensa debe proceder, para no desorientar la opinión pública. Unos, como el Porvenir, recurren á medios violentos, y otros, cual «La Correspondencia Militar», hacen insinuaciones, que sin tener las mas absolutas pruebas, no debieran lanzarse á la publicidad.

Al ver tal actitud, nos preguntamos; ¿Qué piensa conseguirse con esa campaña de violencia y difamación? ¿Qué se intenta? ¿Quién inspira todos esos escritos?

Impedir el restablecimiento de la aduana, no puede ser, no es un suceso que se acerca, toda vez que la marcha de la rebelión, aleja la posibilidad de que en plazo breve pueda el Sultán imponer su autoridad en el Rif.

Por eso preguntamos: ¿qué se intenta?, y á nuestro juicio, entre otras cosas, satisfacer la vanidad y orgullo del que creemos inspirador de esta campaña. Saciar su sed de venganza, zaherir á Melilla, donde no halló campo apropiado para los fines particulares que perseguía.

Con esta campaña se hace el juego de Fran-

cia pues ya inicia algún periódico como *Le Journal de Maroc*, que la vecina República, debe intervenir en la cuestión de la Aduana, por perjudicar los intereses que Francia tiene creados en Melilla.

Esta campaña es tan perjudicial á España como lo fué la en que se trataba de probar que por las plazas españolas se hacía contrabando de armas, falseando la verdad y arrojando sobre España y sus autoridades, inculpaciones gratuitas.

Ahora preguntamos, ¿es patriótico proceder de ese modo y dar armas á una nación extranjera, para intervenir en una plaza de guerra con el pretexto hoy en moda para las intervenciones?

Como consideramos que ocuparse del asunto es contraproducente, ni una palabra añadiremos á lo expuesto, confiando en que el Gobierno ha de resolver lo que más convenga á la nación, oyendo las personas que deba y las razones en pró ó en contra del punto que se discute, y que se habrán dado, inspirándose en el más puro patriotismo.

Modas femeninas

De una crónica firmada por distinguida escritora de modas, entresacamos los siguientes párrafos:

«Al leer en una de esas revistas femeninas extranjeras, que nada hay tan bonito como un traje de raso blanco adornado de tul blanco también, con adornos de negro, *negrisimo*, azabaches, amén de coquetones grupos de amapolas, pienso, sin saber asimismo por qué, que Septiembre no es un mes muy risueño para los que pisan los últimos linderos de la edad madura, pues tiene algo que despierta en las almas vaga é indefinible melancolía.

Es bonito mes, como son bonitos el raso y tul blancos; pero es tristón, como el azabache.

Acreditados encajeros, te venderán, lectora, lazos Luis XV, amén de todas las nuevas fantasías que la moda «ineruta» hoy en la ropa blanca.

Las buenas modistas volverán á ponerte

ba'ayensas, bonitos modelos, en las próximas faldas.

Las tiendas lujosas te ofrecerán enaguas magníficas de seda y de distinto corte á la de ahora.

Los sastres á la *derniere* quizá te digan que la «chaqueta clásica» seguirá, pero que se estilará más aún que este año el ingrato «gabán saco» hasta mitad de la falda.

Los figurines te dejarán adivinar que el futuro *collet* será largo, sin volante en forme.

Aquellos, los figurines, te darán también cuenta de que continúan siendo «blusados» los delanteros de casi todo corpiño; de que estarán en auge las faldas recortadas en orlas, por abajo; de que reaparecerán, convenientemente modificados los *jokeys*, que tanto favor hacen, no solo á los hombres, sino al cuerpo en general; de que es probable la continuación del «bolero»; pero algo más ceñido y que apenas llegue, por la espalda á la cintura, y de que seguirá usándose la blusa.

Los trajes de boda cada vez se llevan más adornados; cada día están más divorciados con la sencillez. Encajes legítimos, seda magnífica, velo superior, y todo costoso y soberbio; pertenece, ya, á la historia el traje de desposada sencillo y modesto.

NOTICIAS

Acontecimiento musical

De tal calificamos el concierto recital que ha de celebrarse el Miércoles en los salones del Casino Militar, por la notable pianista D.^a Adelaida Muñiz de Tur, prima premio y única medalla de oro concedida en los últimos treinta años por el Conservatorio de Madrid.

Tan distinguida dama, accediendo á reiteradas instancias de lo más selecto de nuestra Sociedad, ejecutará la referida noche, un variadísimo programa que á su debido tiempo daremos á conocer.

Las subsistencias

Sobre tan importante cuestión hemos recibido dos artículos de los Sres. Paez y Barciela, que en el próximo número publicaremos.

Toros

Esta tarde se celebrará una corrida de cuatro hermosos toros de Tángor que serán muertos á estoque por los diestros *Corsalito* y *Soldadito Chico*.

Baile

Esta noche celebrará un baile de confianza *La Unión Recreativa*.

Fallecimiento

En Madrid ha fallecido D. Dantón Rubanodonaden-Fernandez.

A su desconsolada familia enviamos nuestro sentido pésamo.

Serenata

Anteanoche varios distinguidos jóvenes obsequiaron con serenatas á varias señoras de esta Plaza.

También tuvimos el gusto de oírles, pues su amabilidad les llevó al extremo de interpretar maravillosamente por cierto, frente á nuestra Redacción, escogidas piezas de su repertorio.

Damos expresivas gracias á los señores que componían la rondalla, por su atención.

Diván España

Cerveza helada, Vinos especiales y aguardiente de M. Martín Visiedo, de Cazalla.

Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez.

El día primero de Octubre se abrirá un curso especial (de 10 á 12 de la mañana) con el plan de estudios del Conservatorio de Madrid.

Precios:—Solfeo y piano elemental, 5 pesetas al mes. Armonía elemental y piano superior, 7'50. Solfeo y canto, 7'50. FLORENTINA, 2.

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

Consejo

Esta tarde se celebrará Consejo de Ministros, y en él quedarán acordados los decretos que han de retirarse de las Cortes para ser modificados.

El Subsecretario de la Presidencia

El Sr. Alba, restablecido de su dolencia, regresará en la próxima semana, encargándose de su importante cargo.

Regreso de la Corte.—Viaje á Zaragoza

La Corte regresará del 18 al 20, deteniéndose en Zaragoza, conforme se había anunciado.

Oficialmente se desmiente la noticia del viaje del Rey á Barcelona.

Los Príncipes de Asturias irán á Cannes con el fin de visitar á sus padres mientras D. Alfonso realiza su excursión á Zaragoza.

Motín

En el pueblo de Rodezno (Logroño) estalló ayer un motín, cortando los revoltosos el acueducto y haciendo armas contra una pareja de la Guardia civil.

El Alcalde pidió auxilio á los puestos de la Guardia civil, de donde llegaron parejas de refresco, que restablecieron el orden.

Cuestión de etiqueta

En los círculos militares se comenta mucho la venida á esta Corte del Capitán general de Aragón.

Relacionase el viaje con una cuestión de etiqueta surgida con ocasión del viaje del Rey al Alto Aragón.

De Marruecos

Fracaso.—Las tropas en Tazza. Han fracasado de nuevo las gestiones que realizaba el Maghzen, para

separar del Pretendiente á los bereberes, pues estos se obstinan en permanecer fieles á la rebelión.

Las tropas de Omar Yusi, acampadas en Tazza, después de muchos días de pasividad, han comenzado las hostilidades, apoderándose de algunos convoyes y haciendo incursiones sangrientas en el campo enemigo.

Esta actitud de los imperiales tiene desconcertados á los rebeldes.

Detención de un diputado

El Gobernador militar de Tarragona, ha ordenado la detención del diputado republicano Sr. Nogués, por resultar autor de un artículo que ha sido denunciado.

El Sr. Nogués ha telefonado al Sr. Villaverde, protestando.

El proyecto sobre cambios

El Sr. Villaverde ha ultimado su proyecto sobre cambios modificando algunos detalles y dándole carácter definitivo.

Incendio

Durante la pasada madrugada ha estallado un incendio en un almacén de ultramarinos de esta Corte, que ha quedado completamente destruido.

No se han registrado desgracias personales.

El ministro de Marina

El Sr. Cobian ha marchado del Ferrol á Coruña habiéndole un entusiasmo despedida.

Dimisión

El alcalde de Barcelona ha confirmado su dimisión, motivada por cuestiones electorales.

La cuestión política

Se insiste en que los mauristas se resistirán á apoyar en las Cortes al gobierno Villaverde. Este, si no consigue el decreto de disolución, dimitirá, sustituyéndole en la presidencia el General Azeárraga.

Moret se ha desentendido por completo en los trabajos que se realizan para reunir la asamblea de los liberales. Dice, que muerto Sagasta, no quiere más jefe.

El motín de Rodezno

Se reciben detalles del motín ocurrido ayer en Rodezno.

Según esos informes al tomar posesión de su cargo el Alcalde interino publicó un bando que disgustó á los obreros agrícolas.

Estos se amotinaron teniendo que intervenir la pareja de la benemérita y disparar sobre los grupos para disolverlos.

Se han hecho veinte y dos detenciones.

El comercio español en Melilla

Con el interés que el asunto requiere, he leído las cartas insertas en EL TELEGRAMA, y dirigidas al ilustrado periodista D. Jaime Tur, referentes al comercio que esta plaza mantiene con el vecino Imperio.

Aun cuando carezco de conocimientos suficientes en la materia, sin embargo, mi larga permanencia en esta posesión española, donde he tenido ocasión de oír autorizadas opiniones referentes al tráfico comercial de la misma, me han hecho formar la mía, que procuraré exponer breve y simultáneamente, por si usted cree a merced la pena de publicarse y tuviese la bondad de hacerlo en el periódico que con tan buen acierto dirige.

Dice usted, y con mucha razón, que el comercio de Melilla, colonia española, en la que la metrópoli sostiene numerosa guarnición, es notoria gravamen para su Erario, produce muy escasas utilidades á la industria nacional, pasando estas casi en su totalidad á la extranjera. Ó lo que es lo mismo, que Melilla es una plaza española explotada por extranjeros; todo lo cual es desgraciadamente cierto, deduciéndose de ello tan amargas consecuencias, que no pueden menos de contristar el corazón de los españoles que en ella vivimos.

¿Cuál es la causa de todo esto? En mi humilde opinión, son varios los motivos por los cuales nuestra industria representa tan escaso papel en este mercado. Limitándome á señalar dos como principales: al primero, la inferioridad de la industria nacional comparada con la extranjera, y el segundo, lo poco que nuestros gobiernos se han ocupado de fomentar las corrientes mercantiles con Marruecos, sin que para nada entre como factor la aversión que usted supone de los comerciantes hebreos hacia nuestros mercados, porque tal aversión no puede existir.

Los comerciantes se dirigen forzadamente á los centros productores más económicos, sin tener en cuenta otras circunstancias, que las de adquirir los artículos en mejores condiciones; esta es regla general que no admite excepción alguna.

Ahora bien; ¿puede el comercio de Melilla acudir á los mercados españoles para surtirse de los artículos de consumo en Marruecos, en iguales condiciones que á los extranjeros?

Es indudable que no.

En efecto; los principales artículos de consumo en Marruecos son: azúcar, tejidos y té. La importación de los demás merece escaso interés, comparado con los anteriores.

Es evidente que el té no pueden facilitarlo los mercados españoles, porque ni su suelo la produce, ni tiene colonias de donde importarlo; y en cuanto al azúcar, se puede afirmar, sin temor á equivocación, que no solamente no es posible que nuestras fábricas compitan con las grandes refinerías de Marsella, sino que por hoy no les conviene esta competencia.

Que no es posible lo primero, lo demuestran hasta la saciedad los precios del azúcar; pues mientras que en Marsella cuesta de 31 á 35 céntimos el kilogramo la llamada de nilón, clase superior y esmeradamente fabricada, en España cuesta el doble la más inferior, que los moros no tomarían á ningún precio. En estas condiciones, ¿puede competir la industria azucarera española con la marsellesa? Evidentemente que no; como tampoco pueden la belga, la alemana y la austriaca, á pesar de haberlo intentado con gran insistencia.

Que la expresada competencia no conviene por hoy á nuestros fabricantes, se comprenderá fácilmente con sólo considerar que todo el azúcar que en España se elabora lo consume la Península. ¿Qué necesidad, hay pues, de entablar esa competencia? Ó mejor dicho; ¿qué necesidad tienen los fabricantes españoles, de vender azúcar en Marruecos é inferior precio del que lo venden en la Península? El día que sea mayor la producción, entonces habrá llegado el caso de intentarlo, aunque no es aventurado asegurar, que será inútil hacerlo, si esto se deja solo al esfuerzo industrial y no se conceden por el gobierno español las primas de exportación que concede el francés; con cuyas ventajas el azúcar de Marsella se vende en Melilla más barato que en Marsella mismo.

No sucede lo propio con los tejidos; este ramo de la industria nacional puede competir en Marruecos con los tejidos ingleses, y esto puede hacerlo hasta con ventaja, pero para ello se requieren dos cosas: 1.ª Que el gobierno español concediera á Barcelona, como principal centro productor, la zona neutral que piden los industriales catalanes, con

objeto de que puedan exportar sus productos, teniendo las primeras materias libres del impuesto de Aduanas; y 2.ª Que dichos fabricantes hicieran un estudio de los tejidos que se usan en Marruecos, toda vez que en la actualidad solamente la muselina morena, que se produce en Cataluña, es similar á la que viene de Manchester, pero las demás, como telas caladas, percales, muselina blanca, etc., acusan una notable diferencia.

Con la referida zona neutral, y amoldando la fabricación á los gastos y costumbres de los moros, sería tarea facilísima el que los tejidos catalanes tuviesen entrada expedita en Marruecos; de otra manera es imposible por la diferencia de calidad y precio.

No falta quien opina que la ausencia de nuestros productos de este mercado, obedece á la franquicia del puerto, y aún cuando me complazco en manifestar que jamás EL TELEGRAMA se ha hecho eco de tan peregrina idea; sin embargo, como cuaja de lleno en el asunto que motivó estas líneas, terminaré diciendo que si tal franquicia desapareciera, los moros, sin tener fábricas y sin saber cultivar el terreno, podrían, aunque fuese de contrabando, vendernos azúcar, tejidos, é ininidad de artículos, mucho más baratos que estarían en los comercios de la plaza, lo cual les daría de nosotros una idea que no me atrevo á consignar.

X

Melilla 18 de Septiembre de 1903.

Colegio de segunda Enseñanza Nuestra Señora de la Victoria

Los alumnos que deseen cursar en este Colegio las enseñanzas del Bachillerato, Comercio y Magisterio, se servirán pasar por la Secretaría del mismo, antes del día 30 del actual, para hacer las oportunas inscripciones.

Dicha Secretaría se halla instalada en el local que ocupa la de la Junta de Arbitrios, y allí podrán los alumnos solventar á la vez cualquiera dificultad que referente á sus estudios se les ocurra.

Melilla 20 de Septiembre de 1903

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (106)

Los Asesinos

—¡Vuelvet á tus hornillas!

El mandato era tan enérgico, que Eudoxia creyó su porvenir «militar» amenazado y en lugar de marcharse preguntó con voz suplicante;

—¿Es que la señora piensa despedirme?

—¿Despedirte? Al contrario; desde hoy te doblo el salario.

Enseguida sin permitir que la cocinera sorprendida, expresase su agradecimiento por la buena nueva, añadió:

—Ahora, lárgate á escape, á confeccionarnos un plum-puding que reemplace la ensalada rusa.

Al salir Eudoxia, lanzó Desormaux una sonora carcajada.

—¡Diablo, diablo, diablo!—exclamó—tienes una manera muy graciosa de castigar á los culpables.

—He creído necesario obrar así para evitar que se vaya de casa y cuento por ahí que Mme. Dagrón está viva. Tolerémosla, por si mañana puede sernos útil. El día en que tengamos necesidad, la enviaremos con su Jouki y entonces tendremos una aliada en el propio «lugar del suceso.»

—¡Sea!—asintió César.

—Pasemos á cosa más urgentes—continuó la momentánea. Ahora se trata de hacerte saber cómo Mme Dagrón asesinada en la noche del 6 al 10 de este mes, se encuentra hoy 17; es decir, siete días después de su muerte sentada tranquilamente ante tí, comiendo unos timbales de macarrones, con un apetito excelente y propio de una mujer que no ha comido en cinco días de esos siete, más que una docena de bizcocho y siete onzas de chocolate crudo,

—¡No es posible!—exclamó el joven, interrogando con la mirada á Lucia, que con una inclinación de confirmó el hecho,

—Cuenta por los dedos, repuso Caprichosa, y veras como tus cenas á través del tragaluz no han comenzado hasta la quinta noche. Aunque según dicen los poetas, la mujer es un pájaro, no nos mantenemos con alpiste, ni con soletillas y chocolate... En mis tiempos de miseria eso me hubiera parecido de perlas, pero ahora declaro que tal alimentación no vale un rabano comparada con la sopa, los cuatros platos fuertes, el queso y los varios postres de cada una de las dos comidas con que se mantiene actualmente este pobre pajarillo que se llama Caprichosa.

Después de esta conclusión, irrefutable, la alegre muchacha apartó su plato vacío y poniendo de codos sobre la mesa encaróse con Mme Dagrón, añadiendo;

—He aquí una rubia lindísima y muy simpática á la cual voy á «sombrear extraordinaria-

La "Móda,"

ZAPATERIA
DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.
Venta de curtidos y taller de corte apurados

JARDINES 72

Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMONICA. MANTELETE



Gran fábrica

DE
Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

Clasés de Idiomas

Por un Capitán de Artillería profesor de Inglés, Alemán y Francés, por métodos modernos y especiales.

Clases especiales para señoras.

Repaso de latín para la 2.^a enseñanza.

Tertulias para alumnos que ya estén adelantados, y deseen practicar.

En la redacción de este diario informarán.

Humores

¡Herpéticos! ¡Escrofulosos!

Los que tenéis la sangre viciada y vuestro sudor os excoria y produce erupciones en la piel, tomad el
AZUFRE LIQUIDO

del Dr. TERRADES

que purifica la sangre, y os curareis. Para uso externo emplead la POMA-DA DE AZUFRE LIQUIDO del mismo autor

Véndese en Farmacias

Depósito en Barcelona, Universidad, 2

INTERESANTE SU LECTURA A LAS FAMILIAS

Elixir Callol

TONICO GENERAL DEL ORGANISMO
Reconstituyente natural y digestivo
de primer orden.

REMEDIO EFICAZ

CONTRÁ LA

Debilidad nerviosa ó Neurastenia

En todas sus manifestaciones
USADO ADEMÁS CON GRAN ÉXITO en el raquitismo ó crecimiento defectuoso de los niños, en las dispepsias ó dificultad de digerir; en la anemia ó pobreza de sangre, en la clorosis ó palidez del rostro; en las convalecencias y en todos los estados de debilidad general.

Solución Cases

De clorhidro-fosfato de Cal
Premiada en varias Exposiciones.

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta Solución quedan probadas con decir que de las especialidades nacionales, es una de las de consumo más general de España. Al por mayor, Dr. PUCHADES, plaza de la Lana, 11, Farmacia, y en la Sociedad Farmaceutica Española.

—BARCELONA.—

De venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

Enrique Rodríguez

Profesor de solfeo, armonia piano y canto

DISCIPULO DEL

CONSERVATORIO DE MADRID

Clases á domicilio

Se hace cargo de organizar y tocar en conciertos, voladas y bailes, y de toda clase de trabajos musicales, así como arreglos, copias y transporte. Recibe órdenes en Florentina, 2

Gran ocasión

En el establecimiento de D. Salvador Botella, se ha recibido un surtido inmenso de calzado de todas clases, á precios baratísimos.

Melillenses: no perder la ocasión

GENERAL MARGALLO

FRENTE A LA PARADA DE COCHES

EL ESTREÑIMIENTO

Se combate con los Confites Cotidianos SUN que sin causar irritación ni dolor, producen una deposición natural diaria y despiertan el apetito, despejan la inteligencia, desalojan la bilis y tonifican el organismo.—UNA peseta Pomo en farmacias y por mayor, G. Garcia, W. Cayoso, en Madrid, y en Barcelona, Rambla Flores, 4.

Santa Bárbara

Academia preparatoria para carrera civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de rtillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año actual, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HÓRNO 2